

## INSTALLATION MANUAL FOR HORIZONTAL WELL SYSTEM TANKS Models HT6HB, HT14HB and HT20HB

Keep this manual with the tank for future reference.

### What You'll Need

#### Recommended Tools

Adjustable Wrench	Screwdriver
Adjustable Pliers	Tape Measure
Pipe Wrench	Tire Pressure Gauge
Hacksaw	

#### Additional Parts Required (Not Included)

Tank Water Connection Size:	Check Valve
HT6HB 3/4" NPTM	Drain Valve
HT14HB and HT20HB 1" NPTM	Pressure Switch
Pressure Gauge	Teflon® Tape
Relief Valve	

### Before You Start

Always be sure to equip your well system with a proper Pressure Relief Valve. This should be capable of discharging the full output of the pump at or below the maximum working pressure of the lowest rated component in the system. See the owner's manual for your pump for output information. This is vital for safe operation of the well system. **THIS PRODUCT COMES WITH A 5 YEAR WARRANTY. SEE WATER WORKER LIMITED WARRANTY FOR DETAILS.**

**WARNING** READ CAREFULLY THE PRODUCT INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THE MANUAL MAY RESULT IN SERIOUS OR FATAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE, AND WILL VOID THE PRODUCT WARRANTY. THIS PRODUCT MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED PROFESSIONAL. FOLLOW ALL APPLICABLE LOCAL AND STATE CODES AND REGULATIONS, IN THE ABSENCE OF SUCH CODES, FOLLOW THE CURRENT EDITIONS OF THE NATIONAL PLUMBING CODE AND NATIONAL ELECTRIC CODE, AS APPLICABLE.

**THIS IS THE SAFETY ALERT SYMBOL. IT IS USED TO ALERT YOU TO POTENTIAL PERSONAL INJURY AND OTHER HAZARDS. OBEY ALL SAFETY MESSAGES THAT FOLLOW THIS SYMBOL TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY AS WELL AS PROPERTY DAMAGE.**

**IMPORTANT GENERAL SAFETY INFORMATION - ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY ALERTS APPEAR IN THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.**

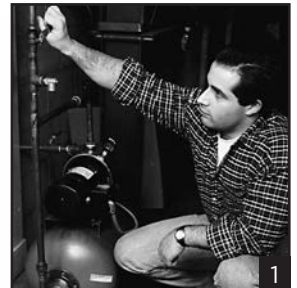
**WARNING** Failure to utilize a properly sized well tank will result in excessive strain on the pump and may ultimately lead to product failure, leaking or flooding or property damage.

**WARNING** **RELIEF VALVE REQUIRED.** A relief valve should be installed which is set to open at excessive pressures (75 psig or more). This will protect the well tank and other system components should the pressure switch malfunction and fail to shut the pump off. The relief valve should be installed at the connection of the well tank to the system piping and have a discharge equal to the pump's capacity at 75 psig. At least once every 3 years or if discharge is present, a licensed contractor should inspect the temperature and pressure relief valve and replace if corrosion is evident or the valve does not function. FAILURE TO INSPECT THIS VALVE AS DIRECTED COULD RESULT IN UNSAFE TEMPERATURE OR PRESSURE BUILD-UP WHICH CAN RESULT IN PRODUCT FAILURE, SERIOUS INJURY OR DEATH AND/OR SEVERE PROPERTY DAMAGE AND VOID THE PRODUCT WARRANTY.

### How To Install The Tank

1. Find the fuse or circuit breaker panel for your house. Turn off the power to the well pump.

**WARNING** For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of electric shock, property damage or personal injury. Properly ground to conform with all governing codes and ordinances.



2. Open a faucet inside the house as close to the tank as possible. Drain the system as much as possible by letting the water run until it runs out.



3. Close the ball or gate valve (this is the valve that controls the flow of water from the tank into the plumbing system inside the house) (Fig. 1)

4. Close the ball or gate valve on the pump feed line, the pipe through which the pump draws water from the well into the house. (Fig. 2) This stops water from running back into the well.



5. Drain the pump system.

Place a bucket under the drain nearest the existing tank. Or, run a hose from the drain into a bucket or floor drain. Loosen a union coupling over the pump using the pipe wrench and the adjustable wrench. This will let air into the system and let the water run out. Loosen until the water flows out. Let the water run out of the system.

If there is no drain near the tank, open the pipe union closest to the tank using the 12" adjustable wrench or the 12" pipe wrench. If there are no union couplings, use a pipe cutter to open the pipe. Insert a coupling to re-close the system when you are done draining the system. (Fig. 3)

6. If there are union couplings in the piping, loosen all three union couplings close to the tank using the pipe wrench and adjustable wrench. Undo completely when they are loose enough to work by hand. The pipes will come apart when the couplings disconnect.



7. Loosen and remove all the bolts that anchor the pump to the pump stand using the adjustable wrench. Remove the pump from the pump stand of the existing tank. (Fig. 4) If there is not enough slack in the wiring to let the pump rest on the floor, either rest it on a stool or the new pump, or disconnect the wiring. Don't let it hang in the air.



8. Remove the plastic cap on the air valve on top of the tank. Check the air charge in the new tank using the tire pressure gauge.

Adjust the pre-charge pressure in the tank to be 1-2 psi below the pressure switch pump cut-in setting. First look inside the cap to the pressure switch to determine the pump cut-in setting. It should say "20/40" or "30/50" or the like. The pressure in the tank should be adjusted to be 2 psi below the lower pressure of these two numbers. That is, the tank pressure should be set at about 18 psi if the cap indicates a setting of 20/40, or set at about 28 if the cap indicates a setting of 30/50.



If this charge is too high, release some air by pressing down on the pin inside the air valve. If the charge is too low, pump it up using a bicycle tire pump or air compressor.

Alternatively, you can adjust the pressure switch to match the pressure in the tank. See instructions on the inside of the pressure switch cap for how to do this.

9. Place the pump on the pump stand of the new tank. (Fig. 5) Do not insert the bolts yet. (You will need to move the pump around to pipe it to the existing pipes.)



10. Install the new tank.

a. Remove the inlet pipe to the existing tank. (Fig. 6) Either re-use the existing inlet assembly, or purchase a tank installation kit, which should include: a 3/4" x 4" or so pipe nipple; a 3/4" fpt x 3/4" fpt x 3/4" fpt pipe tee; and a 3/4" fpt standard drain/boiler drain valve.



b. Apply Teflon® tape to the threaded male end of this inlet pipe which inserts into the tank.

c. Insert this inlet pipe into the female pipe threaded opening at the end of the new tank. Tighten hand tight. Then wrench tight using the pipe wrench and the 12" adjustable wrench. (Fig. 7-8) Make sure that the pipe to the supply line ends up in a vertical position pointing up. Tighten slowly to make sure you do not over tighten. (Fig. 8) Do not loosen the pipe once tightened. If you do, it is more likely to leak.

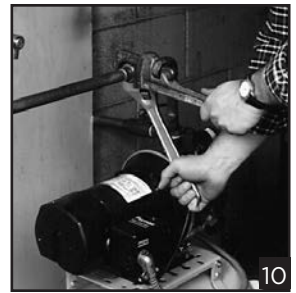


d. Move the existing tank out of the way. Discard.

e. Move the new tank into position with the inlet assembly attached.

f. If the two tanks are the same size, then the piping will match up.

If the two tanks are different sizes, then the piping for the new tank probably will not match the old. In this case, adjust the piping to fit. If pipes are mismatched by only a small amount, you can force the pipes to fit or use nipples that are longer or shorter to make ends meet.



g. Match up the union couplings. Tighten hand tight. (Fig. 9) Tighten until wrench tight to seal, using the 12" adjustable wrench and the pipe wrench. (Fig. 10)



h. Insert the bolts for the pump into place to hold it to the stand. Move the tank as necessary underneath the pump to make the holes in the pump line up with the holes in the pump stand. Screw on the nuts to the bolts. Tighten wrench tight using the adjustable wrench. (Fig. 11)

11. Examine the plumbing system to see if you have a pressure relief valve between the pump and the tank.

**IMPORTANT** Always be sure to equip your well system with a proper Pressure Relief Valve.

The system shows what the Pressure Relief Valve should look like. (Fig. 12)



If you do have a Pressure Relief Valve in the system, go on to Step 12.

If you do not:

a. Remove the boiler drain from the inlet valve now on the tank. Make the pipe tee/nipple assembly. Wrap Teflon® tape around one of the male threaded ends of the nipple. Insert it in one of the female threaded openings in the 3/4" fpt x 3/4" fpt x 3/4" fpt pipe tee. Tighten hand tight, then wrench tight.



b. Install the pipe tee / nipple assembly. (Fig. 13) Apply Teflon® tape to the male thread at the other end of the nipple (which is now half inside the pipe tee). Insert the pipe tee / nipple assembly in the female threaded opening on the tank inlet assembly from which you removed the boiler drain. Tighten hand tight, then wrench tight.

**WARNING** A drip pan connected to an adequate drain must be installed if leaking and flooding could cause property damage to the area adjacent to the appliance or to lower floors of the structure.

c. Install the pressure relief valve. Apply Teflon® tape to the male threaded end of the valve.



Insert the pressure relief valve in the female threaded opening on the side of the pipe tee. Tighten hand tight, then wrench tight. (Fig. 14)

d. Insert the standard drain in the female threaded opening of the end of the pipe tee/nipple/pressure relief valve assembly. Tighten hand tight, then wrench tight. (Fig. 15)



12. Open the ball or gate valve on the pump feed line. (Fig. 16) Open the ball or gate valve on the supply line.

13. Watch for any leaks in the system. Turn the power back on. The pump will start and fill the tank. Turn on a faucet as far above the pump as possible. This will let air leave the system as it fills with water. As soon as water comes out of the faucet you just turned on, turn it off. The pump will now build pressure in the system until that pressure reaches the pump cut-out setting. If you see a leak, turn off the power immediately and tighten or re-do



the connection that is leaking. It should take 30 seconds to 1 minute for the pump to prime.

If the pump does not fill the tank, turn the system off and check the manufacturer's instructions for priming the pump. Turn on a faucet nearby to see that the system is operating properly.

## IMPORTANT Safety Instructions • Be sure to read.

**IMPORTANT** This tank is designed for use with potable water, limited to a maximum pressure of 100 psi and a maximum working temperature of 130°F. Please note: a hot water heater or a boiler in a hydronic heating system will heat water hotter than 130°F routinely. Use a thermal expansion tank for hot water overflow from a hot water heater, or use an expansion tank for hot water overflow in a hydronic heating system. See the owner's manual for your pump for output information.

**WARNING EXPLOSION OR RUPTURE HAZARD** A relief valve must be installed to prevent pressure in excess of local code requirement or maximum working pressure designated in the Product Manual, whichever is less. Do not expose Product to freezing temperatures or temperatures in excess of 200° F. Do not adjust the pre-charge or re-pressure this Product except for any adjustments required at the time of initial installation, especially if Product corroded, damaged or with diminished integrity. Adjustments to pre-charge must be done at ambient temperature only. Failure to properly size the Product or follow these instructions may result in excessive strain on the system lead to Product failure, serious or fatal personal injury, leakage and/or property damage.

**WARNING** This Product, like most Products under pressure, may over time corrode. Weaken and burst or explode, causing serious or fatal injury, leaking or flooding and/or property damage. To minimize risk, a licensed professional must install and periodically inspect and service the Product. A drip pan connected to an adequate drain must be installed if leaking or flooding could cause property damage. Do not locate in an area where leakage of the tank or connections could cause property damage to the area adjacent to the appliance or to lower floors of the structure.

**WARNING Chlorine & Aggressive Water:** The water quality can significantly influence the life of this Product. You should test for corrosive elements, acidity, total solids and other relevant contaminants, including chlorine and treat your water appropriately to insure satisfactory performance and prevent premature failure.

**Note:** Inspect for shipping damage and notify freight carrier or store where purchased immediately if damage is present. To avoid risk of personal injury and property damage, if the product appears to be malfunctioning or shows signs of corrosion, call a qualified professional immediately. Current copies of the Product manual can be viewed at [www.waterworkerdiy.com](http://www.waterworkerdiy.com). Use proper safety equipment when installing.

**CAUTION** As in all plumbing products and water storage vessels, bacteria can grow in this Product, especially during times of non-use. Consult your local plumbing professional regarding any steps you may wish to take to safely disinfect your home's plumbing system.

**WARNING DANGER! EXPLOSION HAZARD, WHEN THE WELL TANK HAS BEEN IN SERVICE AND A CHANGE TO A HIGHER PRE-CHARGE PRESSURE IS NECESSARY**

**DUE TO A REQUIRED CHANGE IN THE PRESSURE SWITCH SETTING, FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTION MANUAL CAN CAUSE A RUPTURE OR EXPLOSION, POSSIBLY CAUSING SERIOUS OR FATAL INJURY, AND/OR PROPERTY DAMAGE.**

**DO NOT ADJUST THE PRE-CHARGE PRESSURE IF THERE HAS BEEN A REDUCTION OF THE PUMP CYCLE TIME OR THE PRE-CHARGE PRESSURE COMPARED TO ITS INITIAL SETTING. THIS IS BECAUSE REDUCTION IN PUMP CYCLE TIME CAN RESULT FROM LOSS OF TANK AIR PRESSURE WHICH IN TURN CAN MEAN THERE MAY BE INTERNAL CORROSION AND ANY RE-PRESSURIZATION OR ADDITIONAL PRESSURE COULD RESULT IN RUPTURE OR EXPLOSION, AND/OR PROPERTY DAMAGE.**

**WARNING MAXIMUM WORKING PRESSURES.** Every well tank is air tested to 125 psig, the maximum working pressure for the well tank line. Should pressures exceed 125 psig, proper selection and sizing of an ASME constructed well tank should be made.

**WARNING RELIEF VALVE REQUIRED.** A relief valve should be installed which is set to open at excessive pressures (75 psig or more). This will protect the well tank and other system components should the pressure switch malfunction and fail to shut the pump off. The relief valve should be installed at the connection of the well tank to the system piping and have a discharge equal to the pump's capacity at 75 psig. At least once every 3 years or if discharge is present, a licensed contractor should inspect the temperature and pressure relief valve and replace if corrosion is evident or the valve does not function. FAILURE TO INSPECT THIS VALVE AS DIRECTED COULD RESULT IN UNSAFE TEMPERATURE OR PRESSURE BUILD-UP WHICH CAN RESULT IN PRODUCT FAILURE, SERIOUS INJURY OR DEATH AND/OR SEVERE PROPERTY DAMAGE AND VOID THE PRODUCT WARRANTY.

**WARNING** For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of electric shock, property damage or personal injury. Properly ground to conform with all governing codes and ordinances

Do not use this tank for chemicals, solvents, petroleum products, acids, or any fluids other than potable water. This can cause premature failure due to corrosion.

Make sure that the pressure switch in your well system is set low enough to shut off the pump. If all of the faucets and valves are closed in your plumbing system and the pressure switch setting is too high, the pump can run continuously without moving water through the system. This could damage or burn out the pump.

**WARNING CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING!** This product contains a chemical known by the State of California to cause cancer and to cause birth defects or other reproductive harm. (California Installer/Contractor - California law requires that this notice be given to consumer/end user of this product.) For more information: [www.waterworkerdiy.com/propp65.htm](http://www.waterworkerdiy.com/propp65.htm)

# WATER WORKER® LIMITED PRODUCT WARRANTY

**Products covered:** all Products manufactured by WATER WORKER. (“WATER WORKER”).

This warranty cannot be transferred – it is extended only to the original Purchaser or First User of the Product. By accepting and keeping this Product you agree to all of the warranty terms and limitations of liability described below.

*IMPORTANT WARNING – READ CAREFULLY THE INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS MANUAL (“MANUAL”) to avoid serious personal injury and/or property damage and to ensure safe use and proper care of this product*

**Mail Your Product Registration Card Within 30 Days of Purchase to Ensure Your Warranty Coverage or Proof of Purchase Will Be Required for All Warranty Claims.**

## **Who Receives WATER WORKER’s Product Warranty**

All purchasers or first users of the new Product. The Warranty is non-transferable.

## **What is covered by this Warranty**

WATER WORKER warrants to the purchaser or first user of the new Product that at the time of manufacture, the Product is free from defects in material and workmanship. **Any warranty claim must be made within one (1) year unless another time period is set forth in the Manual, measured from the time the Product was purchased.**

## **What WATER WORKER Will Do If You Have a Covered Warranty Claim**

In the event of a breach of the foregoing warranty, WATER WORKER will at its option either make repairs to correct any defect in material or workmanship or supply and ship either new or used replacement parts or products. WATER WORKER will not accept any claims for labor or other costs.

## **What This Warranty Does Not Cover - Exclusions and Limitations**

This Warranty does not cover any failure or problem unless it was caused by a defect in material or workmanship. In addition, this Warranty shall not apply:

- if the Product is not correctly installed, operated, repaired or maintained as described in the Manual provided with the Product;
- to any failure or malfunction resulting from abuse (including freezing); improper or negligent: handling, shipping (by anyone other than WATER WORKER), storage, use, operation, accident; or alteration, lightning, flood or any other environmental condition;
- to any failure or problem resulting from the use of the Product for any purpose other than those specified in the accompanying Manual or alteration of any part of the product;
- this Warranty does not cover labor costs, shipping charges, service charges, delivery expenses, administrative fees or any costs incurred in removing or reinstalling the Product;
- this Warranty does not cover any claims submitted to WATER WORKER or a WATER WORKER-authorized distributor or retailer more than 30 days after expiration of the applicable warranty time period described in this Warranty;
- this Warranty also does not cover repair or replacement costs not authorized in advance by WATER WORKER.

## **Additional Warranty Limitations**

**ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE SPECIFICALLY DISCLAIMED.**

## **Limitations of Remedies**

**THE REMEDIES CONTAINED IN THIS WARRANTY ARE THE PURCHASER’S OR FIRST USER’S EXCLUSIVE REMEDIES. IN NO CIRCUMSTANCES WILL WATER WORKER BE LIABLE FOR MORE THAN, AND PURCHASER-FIRST USER’S REMEDIES SHALL NOT EXCEED, THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT. IN NO CASE SHALL WATER WORKER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER RESULTING FROM NON-DELIVERY OR FROM THE USE, MISUSE, OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR FROM DEFECTS IN THE PRODUCT OR FROM WATER WORKER’S OWN NEGLIGENCE OR OTHER TORT.** This exclusion applies regardless of whether such damages are sought for breach of warranty, breach of contract, negligence, strict liability, in tort or under any other legal theory. Such damages include, but are not limited to, inconvenience, loss or damage to property, mold, loss of profits, loss of savings or revenue, loss of use of the Products or any associated equipment, facilities, buildings or services, downtime, and the claims of third parties including customers.

## **What To Do If You Have a Problem Covered By This Warranty**

Any covered Warranty service must be authorized by WATER WORKER. Contact the person from whom you purchased the Product, who must receive authorization from a WATER WORKER distributor or WATER WORKER. If you do not receive a prompt response, call WATER WORKER directly at 877-324-8863. Notice of a Warranty claim should be submitted by the authorized distributor for WATER WORKER at the following address:

WATER WORKER, Warranty Claim Dept.  
1400 Division Road, West Warwick, RI 02893

Before WATER WORKER determines to provide any replacement part or Product, it may as a pre-condition to making such a determination require that the warranty claimant ship the Product, postage prepaid to an authorized WATER WORKER distributor, or to WATER WORKER and provide proof of purchase evidenced by the original sales receipt or Product registration.

## **Replacement Product Warranty**

In case of replacement of a Product or any component part, WATER WORKER reserves the right to make changes in the design, construction, or material of the substitute components or products, which shall be subject to all of the terms and limitations of this Warranty, except that the applicable warranty periods shall be reduced by the amount of time the warranty claimant owned the product prior to submitting notification of the warranty claim.



1400 Division Road, West Warwick, RI 02893 • T: 401.884.6300 • F: 401.885.2567 • [www.waterworkerdiy.com](http://www.waterworkerdiy.com)

## MANUEL D'INSTALLATION POUR SYSTÈME DE RÉSERVOIRS HORIZONTAUX POUR PUIITS

### Modèles HT6HB, HT14HB et HT20HB

Veuillez conserver ce manuel avec le réservoir pour vous y référer ultérieurement.

## Ce dont vous aurez besoin

### Outils recommandés

Clé ajustable	Tournevis
Pince ajustable	Ruban à mesurer
Clé à tuyau	Manomètre à pneus
Scie à métaux	

### Pièces additionnelles requises (non incluses)

Raccordement d'eau du réservoir:	Clapet de non-retour
HT6HB 3/4" NPTM	Robinet de vidange
HT14HB et HT20HB 1" NPTM	Manostat
Manomètre	Ruban Teflon®
Soupape de surpression	

## Avant de commencer

Assurez-vous de toujours équiper adéquatement votre système pour puits avec une bonne soupape de surpression. Elle devrait être en mesure d'évacuer le débit complet de la pompe à ou en dessous de la pression maximale de fonctionnement du composant présentant la plus faible pression dans le système. Consultez le manuel du propriétaire de votre pompe pour l'information de sortie. Cela est primordial pour le fonctionnement sécuritaire du système pour puits. **Ce produit est fourni avec une garantie de 5 ans. Voir la garantie limitée de WATER WORKER pour les détails.**

**AVERTISSEMENT** VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTALLATION, DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN DU PRODUIT. OMETTRE DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS QUI SE TROUVENT DANS LE MANUEL POURRAIT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS, ET ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT. CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ. SUIVEZ TOUTS LES CODES ET RÈGLEMENTS LOCAUX ET PROVINCIAUX APPLICABLES ; EN L'ABSENCE DE TELS CODES, SUIVEZ L'ÉDITION COURANTE DU CODE NATIONAL ÉLECTRIQUE ET DE LA PLOMBERIE, SI APPLICABLE.

**!** CELA EST LE SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ. IL EST UTILISÉ POUR VOUS AVISER DES DANGERS POTENTIELS DE BLESSURES ET AUTRES. RESPECTEZ TOUTS LES MESSAGES DE SÉCURITÉ INDICUÉS APRÈS CE SYMBOLE POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES ET DE DOMMAGES MATÉRIELS.

**INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE - DES AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES PRÉCIS APPARAISSENT DANS LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.**

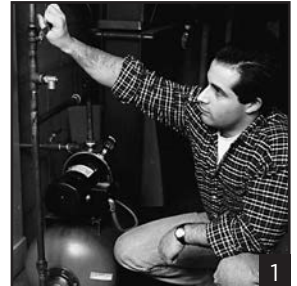
**AVERTISSEMENT** Omettre d'utiliser un réservoir pour puits de bonne dimension provoquera une contrainte excessive sur la pompe et pourrait éventuellement provoquer une défaillance, une fuite ou une inondation, ou des dommages matériels.

**AVERTISSEMENT** **SOUPAPE DE SURPRESSION REQUISE.** Une soupape de surpression doit être installée, laquelle est configurée pour s'ouvrir lors de pressions excessives (75 psi manométriques ou plus). Cela protégera le réservoir pour puits et les autres composants du système dans l'éventualité d'une défectuosité du manostat, laquelle préviendrait l'arrêt de la pompe. La soupape de surpression doit être installée au raccord du réservoir pour puits et à la tuyauterie, et avoir un écoulement équivalant à la capacité de la pompe à 75 psi manométriques. Au moins une fois tous les 3 ans, ou s'il y a présence d'écoulement, un entrepreneur licencié devrait vérifier la température et inspecter la soupape de surpression, et la remplacer s'il y a une présence évidente de corrosion ou si elle ne fonctionne pas. OMETTRE L'INSPECTION DE CETTE SOUPAPE COMME INDIQUÉ POURRAIT RÉSULTER EN UNE TEMPÉRATURE D'EAU NON SÉCURITAIRE OU UNE ACCUMULATION DE PRESSIION, CE QUI POURRAIT PROVOQUER LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS IMPORTANTS ET ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT.

## Comment installer le réservoir

1. Trouvez le fusible ou le panneau des disjoncteurs de votre maison. Coupez le courant à la pompe pour puits.

**AVERTISSEMENT** Pour votre sécurité, les informations qui se trouvent dans ce manuel doivent être suivies pour réduire le risque de chocs électriques, de dommages matériels ou de blessures. Assurez-vous d'avoir une mise à la terre adéquate et conforme aux codes et aux ordonnances.



2. Ouvrez le robinet à l'intérieur de la maison qui se trouve le plus près du réservoir. Videz l'eau du système jusqu'à ce qu'elle cesse de couler.

3. Fermez le robinet à tournant sphérique ou le robinet-vanne (il s'agit du robinet qui contrôle le débit d'eau entre le réservoir et la plomberie qui se trouve à l'intérieur de la maison) (Fig. 1)



4. Fermez le robinet à tournant sphérique ou le robinet-vanne de la conduite d'alimentation de la pompe, le tuyau par lequel la pompe puise l'eau du puits pour l'acheminer vers la maison. (Fig. 2) Cela empêche l'eau de retourner dans le puits.

5. Videz le système de pompe.

Placez un seau sous le tuyau d'évacuation, celui qui est le plus près du réservoir existant. Ou, acheminez un boyau à partir du tuyau d'évacuation dans un seau ou dans le siphon de sol. Desserrez un raccord universel au-dessus de la pompe avec la clé à tuyau et la clé ajustable. Cela permettra à l'air d'entrer dans le système et à l'eau de s'écouler. Desserrez jusqu'à ce que l'eau s'écoule. Laissez l'eau s'écouler complètement du système.



S'il n'y a pas de tuyau d'évacuation près du réservoir, ouvrez le raccord de tuyauterie qui se trouve le plus près du réservoir avec la clé ajustable ou la clé à tuyau de 30,48 cm (12 po). S'il n'y a aucun raccord universel, utilisez un coupe-tuyau pour ouvrir le tuyau. Lorsque vous avez terminé de vider le système, insérez un raccord pour le refermer. (Fig. 3)

6. S'il y a des raccords universels dans la tuyauterie, desserrez les trois raccords universels près du réservoir avec la clé à tuyau et la clé ajustable. Lorsque vous êtes en mesure de le faire manuellement, desserrez-les complètement. Les tuyaux se désengageront l'un de l'autre lorsque les raccords se déconnecteront.



7. Avec la clé ajustable, desserrez et enlevez tous les boulons qui maintiennent la pompe sur la base. Enlevez la pompe de la base du réservoir existant. (Fig. 4) S'il n'y a pas suffisamment de mou dans le câblage pour déposer la pompe sur le sol, appuyez-la soit sur un banc ou sur la nouvelle pompe, ou débranchez le câblage. Ne la laissez pas suspendue.



8. Enlevez le capuchon de plastique du robinet d'admission d'air sur le dessus du réservoir. Avec le manomètre à pneus, vérifiez la charge d'air du nouveau réservoir.



Ajustez la pression de précharge dans le réservoir à 1-2 psi en dessous du réglage de l'amorçage du manostat de la pompe. Regardez tout d'abord à l'intérieur du capuchon au manostat pour déterminer le réglage de l'amorçage du manostat de la pompe. Il devrait indiquer « 20/40 » ou « 30/50 » ou un réglage similaire. La pression dans le réservoir devrait être ajustée pour être 2 psi en dessous de la pression la moins élevée de ces deux chiffres. C'est-à-dire, la pression du réservoir devrait être réglée à environ 18 psi si le capuchon indique un réglage de 20/40, ou à environ 28 psi s'il indique un réglage de 30/50.

Si cette charge est trop élevée, laissez échapper un peu d'air en appuyant sur la broche à l'intérieur du robinet d'admission d'air. Si la charge n'est pas suffisamment élevée, pompez-la avec une pompe pour pneus de bicyclette ou avec un compresseur d'air.

Sinon, vous pouvez ajuster le manostat de manière à ce qu'il corresponde à la pression dans le réservoir. Consultez les instructions à l'intérieur du capuchon du manostat pour prendre connaissance de la démarche à suivre.



9. Placez la pompe sur la base du réservoir existant. (Fig. 5) N'insérez pas immédiatement les boulons. (Vous allez devoir déplacer la pompe pour la raccorder à la tuyauterie existante.)



10. Installez le nouveau réservoir.

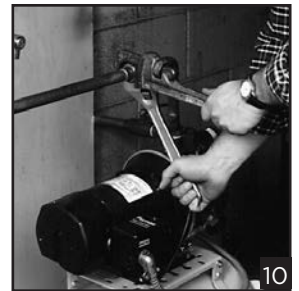
a. Enlevez le tuyau d'entrée au réservoir existant. (Fig. 6) Vous pouvez soit réutiliser l'assemblage d'entrée existant ou acheter une trousse d'installation de réservoir, lequel devrait comprendre : un mamelon de tuyau d'environ 1,90 cm x 10,16 cm (3/4 x 4 po) ; un T pour tuyau de 1,90 cm fpt x 1,90 cm fpt x 1,90 fpt (3/4 x 3/4 x 3/4 po) ; et un robinet de vidange standard/chaudière de 1,90 fpt (3/4 po).



b. Appliquez du ruban Teflon® à l'extrémité du filetage mâle de ce tuyau d'entrée, lequel s'insère dans le réservoir.

c. Insérez ce tuyau d'entrée dans l'ouverture du filetage femelle du tuyau, à l'extrémité du nouveau réservoir. Serrez manuellement. Puis bien serrer avec la clé à tuyau et la clé ajustable de 30,48 cm (12 po). (Fig. 7-8) Assurez-vous que le tuyau à la conduite d'alimentation soit en position verticale,

pointant vers le haut. Serrez lentement pour vous assurer de ne pas trop serrer. (Fig. 8) Lorsque le tuyau est serré, ne le desserrez pas. Si vous le faites, il est plus susceptible de fuir.



- d. Déplacez le réservoir existant. Jetez-le.
- e. Placez le nouveau réservoir en position avec l'assemblage d'entrée jointe.
- f. Si les deux réservoirs sont de la même dimension, la tuyauterie correspondra.

Si les deux réservoirs sont de dimension différente, la tuyauterie pour le nouveau réservoir ne correspondra probablement pas à l'ancienne tuyauterie. Dans ce cas, ajustez la tuyauterie afin qu'elle corresponde. Si les tuyaux ne correspondent pas d'une petite différence, vous pouvez les forcer de manière à créer cette correspondance, ou bien vous pouvez utiliser des mamelons qui sont plus courts ou plus longs, de manière à joindre les extrémités.



- g. Faites correspondre les raccords universels. Serrez manuellement. (Fig. 9) Avec la clé ajustable de 30,48 cm (12 po) et la clé à tuyau, serrez jusqu'à ce que tout soit étanche. (Fig. 10)

- h. Insérez les boulons de la pompe en place pour la maintenir sur la base. Déplacez, au besoin, le réservoir sous la pompe pour aligner les trous de la conduite de la pompe avec les trous de la base. Vissez les écrous aux boulons. Bien serrez avec la clé ajustable. (Fig. 11)



- 11. Inspectez la plomberie de manière à voir si vous avez une soupape de surpression entre la pompe et le réservoir.

**IMPORTANT** Assurez-vous de toujours équiper adéquatement votre système pour puits avec une bonne soupape de surpression.

Le système illustre ce à quoi doit ressembler la soupape de surpression. (Fig. 12)



Si vous avez une soupape de surpression dans le système, passez à l'étape 12.

Si vous n'avez pas de soupape de surpression :

- a. Enlevez le robinet de vidange de la chaudière du robinet d'entrée qui se trouve maintenant sur le réservoir. Faites l'assemblage du T/mamelon pour tuyau. Enroulez du ruban Teflon® autour d'une extrémité du filetage mâle du mamelon. Puis insérez l'extrémité dans l'une des ouvertures du filetage femelle du T pour tuyau de 1,90 cm fpt x 1,90 cm fpt x 1,90 fpt (3/4 x 3/4 x 3/4 po). Serrez manuellement, puis avec la clé.



- b. Installez l'assemblage du T/mamelon pour tuyau. (Fig. 13) Appliquez du ruban Teflon® au filetage mâle à l'autre extrémité du mamelon (qui se trouve maintenant à moitié à l'intérieur du T pour tuyau). Insérez l'assemblage du T/mamelon pour tuyau dans l'ouverture du filetage femelle sur l'assemblage d'entrée du réservoir à partir duquel vous avez enlevé le robinet de vidange de la chaudière. Serrez manuellement, puis avec la clé.



**AVERTISSEMENT** Un bac récepteur connecté à un drain adéquat doit être installé s'il y a un risque qu'une fuite et qu'une inondation cause des dommages

matériels à la zone adjacente à l'appareil ou aux étages inférieurs de l'immeuble.

- c. Installez la soupape de surpression. Appliquez du ruban Teflon® à l'extrémité du filetage mâle de la soupape.

Insérez la soupape de surpression dans l'ouverture du filetage femelle sur le côté du T pour tuyau. Serrez manuellement, puis avec la clé. (Fig. 14)

- d. Insérez le robinet de vidange standard dans l'ouverture du filetage femelle de l'extrémité de l'assemblage du T/ mamelon pour tuyau/soupape de surpression. Serrez manuellement, puis avec la clé. (Fig. 15)



12. Ouvrez le robinet à tournant sphérique ou le robinet-vanne qui se trouve sur la conduite d'alimentation de la pompe. (Fig. 16) Ouvrez le robinet à tournant sphérique ou le robinet-vanne qui se trouve sur la conduite d'alimentation.
13. Vérifiez le système pour des fuites. Rétablissez l'alimentation électrique. La pompe se mettra en marche et remplira le réservoir. Ouvrez un robinet qui se trouve aussi haut que possible de la pompe. Cela laissera échapper l'air du système à mesure qu'il se remplit d'eau. Dès que l'eau sort du robinet que vous venez d'ouvrir, fermez-le. La pompe accumulera maintenant de la pression dans le système jusqu'à la pression de réglage de coupure de la pompe. Si vous détectez une fuite, fermez immédiatement l'alimentation et serrez ou refaites les raccords qui fuient. L'amorçage de la pompe devrait prendre de 30 secondes à 1 minute.

Si la pompe ne remplit pas le réservoir, fermez l'alimentation du système et vérifiez les instructions du fabricant pour l'amorçage de la pompe. Ouvrez un robinet à proximité afin de vérifier si le système fonctionne correctement.

## IMPORTANT

### Consignes de sécurité • Assurez-vous de les lire.

**IMPORTANT** Ce réservoir est conçu pour utilisation avec de l'eau potable et est limité à une pression maximale de 100 psi et à une température de service de 54,44 °C (130 °F). Veuillez prendre note qu'un chauffe-eau ou qu'une chaudière dans un système de chauffage à eau chaude chauffera couramment l'eau à une température plus élevée que 54,44 °C (130 °F). Utilisez un réservoir d'expansion thermique pour un débordement d'eau chaude provenant d'un chauffe-eau, ou utilisez un réservoir d'expansion pour un débordement d'eau chaude dans un système de chauffage à eau chaude. Consultez le manuel du propriétaire de votre pompe pour l'information de sortie.

**AVERTISSEMENT** **RISQUE D'EXPLOSION OU DE RUPTURE** Une soupape de surpression doit être installée pour prévenir un excès de pression conformément au code local ou selon la pression de service maximale désignée dans le manuel du produit, celui qui est le moins élevé. N'exposez pas le produit à des températures de gel ou supérieures à 93,33 °C (200 °F). N'ajustez pas la précharge ou ne repressurisez pas ce produit à moins d'avoir besoin d'effectuer des ajustements lors de l'installation initiale, et surtout si le produit est corrodé, endommagé ou présente une intégrité réduite. Les ajustements à la précharge doivent être faits uniquement à la température ambiante. Omettre d'avoir la bonne dimension de produit ou de suivre ces instructions pourrait provoquer une contrainte excessive sur le système et pourrait provoquer une défaillance du produit, des blessures graves ou la mort, une fuite et/ou des dommages matériels.

**AVERTISSEMENT** Ce produit, comme la plupart des produits sous pression, peut se corroder avec le temps. Il peut s'affaiblir et éclater ou exploser, causant des blessures graves ou la mort, une fuite et/ou des dommages matériels. Pour réduire ce risque, un professionnel qualifié doit installer, inspecter et effectuer l'entretien périodique du produit. Un bac récepteur connecté à un drain adéquat doit être installé s'il y a un risque qu'une fuite ou qu'une inondation cause des dommages matériels. N'effectuez pas cette installation dans un endroit où une fuite du système ou des raccords pourraient causer des dommages matériels à la zone adjacente à l'appareil ou aux étages inférieurs de l'immeuble.

**AVERTISSEMENT** **Chlore et eau agressive** : la qualité de l'eau peut influencer de manière importante la durée de vie de ce produit. Vous devriez la tester afin d'y détecter la présence possible d'éléments corrosifs, d'acidité, de matières solides totales et d'autres contaminants pertinents, y compris le chlore, et traitez votre eau adéquatement pour vous assurer d'un rendement satisfaisant et pour prévenir une défaillance prématurée.

**Remarque** : inspectez l'appareil pour des dommages encourus lors de l'expédition. Si vous constatez des dommages, avisez immédiatement le transporteur ou le magasin où l'achat a été effectué. Si le produit présente des signes de défektivité ou de corrosion, veuillez appeler immédiatement un professionnel qualifié afin d'éviter tout risque de blessures et de dommages matériels. Des exemplaires courants du manuel du produit peuvent être visualisés au [www.waterworkerdiy.com](http://www.waterworkerdiy.com). Utilisez un équipement de sécurité approprié lors de l'installation.

**MISE EN GARDE** Comme avec tous les produits de plomberie et de réservoirs de stockage d'eau, les bactéries peuvent y proliférer et ce, particulièrement pendant les périodes de non-utilisation. Consultez votre professionnel local en plomberie concernant la démarche à suivre pour désinfecter sécuritairement votre plomberie résidentielle.

**AVERTISSEMENT** **DANGER ! RISQUE D'EXPLOSION LORSQUE LE RÉSERVOIR POUR PUIXS A ÉTÉ EN SERVICE ET QU'UN CHANGEMENT À UNE PRESSION DE PRÉCHARGE SUPÉRIEURE EST NÉCESSAIRE EN RAISON D'UNE MODIFICATION REQUISE AU**

**RÉGLAGE DU MANOSTAT ; OMETTRE DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU MANUEL POURRAIT CAUSER UNE RUPTURE OU UNE EXPLOSION, POSSIBLEMENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT, ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

**N'AJUSTEZ PAS LA PRESSION DE PRÉCHARGE S'IL Y A EU UNE RÉDUCTION DU TEMPS DE LA FRÉQUENCE DE POMPAGE OU LA PRESSION DE PRÉCHARGE COMPARÉE À SON RÉGLAGE INITIAL. LA RAISON EST QUE LA RÉDUCTION EN TEMPS DE LA FRÉQUENCE DE POMPAGE PEUT SURVENIR D'UNE PERTE DE PRESSION D'AIR DANS LE RÉSERVOIR QUI, À SON TOUR, PEUT INDIQUER QU'IL Y A PEUT ÊTRE DE LA CORROSION INTERNE ET TOUTE REPRESSURISATION OU PRESSION ADDITIONNELLE POURRAIT PROVOQUER UNE RUPTURE OU UNE EXPLOSION, ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

**AVERTISSEMENT** **PRESSION DE SERVICE MAXIMALE.** Chaque réservoir pour puits est testé pour sont étanchéité à l'air à 125 psi manométriques, la pression de service maximale pour la conduite du réservoir pour puits. S'il s'avérait que la pression dépasse 125 psi manométriques, une bonne sélection et un bon format de réservoir pour puits de fabrication ASME devrait être effectué.

**AVERTISSEMENT** **SOUPAPE DE SURPRESSION REQUISE.** Une soupape de surpression doit être installée, laquelle est configurée pour s'ouvrir lors de pressions excessives (75 psi manométriques ou plus). Cela protégera le réservoir pour puits et les autres composants du système dans l'éventualité d'une défektivité du manostat, laquelle préviendrait l'arrêt de la pompe. La soupape de surpression doit être installée au raccord du réservoir pour puits et à la tuyauterie, et avoir un écoulement équivalent à la capacité de la pompe à 75 psi manométriques. Au moins une fois tous les 3 ans, ou s'il y a présence d'écoulement, un entrepreneur licencié devrait vérifier la température et inspecter la soupape de surpression, et la remplacer s'il y a une présence évidente de corrosion ou si elle ne fonctionne pas. **OMETTRE L'INSPECTION DE CETTE SOUPAPE COMME INDIQUÉ POURRAIT RÉSULTER EN UNE TEMPÉRATURE D'EAU NON SÉCURITAIRE OU UNE ACCUMULATION DE PRESSION, CE QUI POURRAIT PROVOQUER LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS IMPORTANTS ET ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT.**

**AVERTISSEMENT** Pour votre sécurité, les informations qui se trouvent dans ce manuel doivent être suivies pour réduire le risque de chocs électriques, de dommages matériels ou de blessures. Assurez-vous d'avoir une mise à la terre adéquate et conforme aux codes et aux ordonnances.

N'utilisez pas ce réservoir pour des produits chimiques, des solvants, des produits pétroliers, des acides, ou tout liquide autre que l'eau potable. Cela pourrait entraîner une défaillance prématurée due à la corrosion.

Assurez-vous que le manostat à l'intérieur de votre système pour puits soit réglé assez bas pour arrêter la pompe. Si tous les robinets et les soupapes de votre plomberie sont fermés et que le réglage du manostat est trop élevé, la pompe peut fonctionner continuellement sans faire passer l'eau dans le système. Cela pourrait endommager ou griller la pompe.

**AVERTISSEMENT** **AVERTISSEMENT AFFÉRENTE À LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE !** D'après l'état de la Californie, ce produit contient des substances chimiques susceptibles d'être cancérigènes, de causer des anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproductifs. (Installateur/entrepreneur de la Californie - la loi de la Californie exige que cet avis soit donné aux consommateurs/utilisateurs de ce produit.) Pour de plus amples renseignements : [www.waterworkerdiy.com/prop65.htm](http://www.waterworkerdiy.com/prop65.htm)

# GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT WATER WORKER®

**Produits couverts : tous les produits fabriqués par WATER WORKER. (« WATER WORKER »).**

Cette garantie ne peut pas être transférée - elle s'applique uniquement au premier acheteur ou le premier utilisateur du produit. En acceptant et en gardant ce produit, vous acceptez toutes les conditions de la garantie et les restrictions de responsabilités indiquées ci-dessous.

*AVERTISSEMENT IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU MANUEL D'INSTALLATION, DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN (« MANUEL ») pour éviter des blessures graves et/ou des dommages matériels, et pour vous assurer d'une utilisation sécuritaire et du bon entretien de ce produit.*

**Postez votre carte d'enregistrement du produit dans les 30 jours suivant l'achat pour assurer votre couverture de garantie. Dans le cas contraire, une preuve d'achat sera requise pour chaque réclamation sous garantie.**

## Qui reçoit la garantie du produit WATER WORKER

Tous les acheteurs ou les premiers utilisateurs du nouveau produit. Cette garantie n'est pas transférable.

## Qu'est-ce qui est couvert par cette garantie

WATER WORKER garantit à l'acheteur ou au premier utilisateur du nouveau produit qu'au moment de la fabrication, le produit est sans défautosité matérielle ou de main-d'oeuvre. **Toute réclamation sous garantie doit être soumise dans un délai d'un (1) an à moins qu'une autre période de temps soit énoncée dans le manuel, à partir de la date à laquelle le produit a été acheté.**

## Ce que WATER WORKER fera si vous avez une réclamation couverte sous garantie

Dans l'éventualité du non-respect de la présente garantie, WATER WORKER va, à sa discrétion soit effectuer des réparations pour corriger toute défautosité matérielle ou de main-d'oeuvre, soit fournir et livrer des pièces ou des produits de remplacement neufs ou usagés. WATER WORKER n'acceptera pas toutes réclamations pour des coûts de main-d'oeuvre ou pour tout autre coût.

## Ce que cette garantie ne couvre pas - Exclusions et restrictions

Cette garantie ne couvre pas toute défaillance ou tout problème à moins qu'il n'ait été causé par une défautosité matérielle ou de main-d'oeuvre. De plus, cette garantie ne s'appliquera pas :

- Si le produit n'est pas correctement installé, utilisé, réparé ou entretenu tel qu'indiqué dans le manuel fourni avec le produit ;
- Pour toute défaillance ou défautosité encourue lors d'abus (y compris le gel) ; négligent et inadéquat : manutention, expédition (par quiconque autre que WATER WORKER), entreposage, utilisation, fonctionnement, accident ; ou modification, foudre, inondation ou toute autre condition environnementale ;
- Pour toute défaillance ou tout problème résultant de l'utilisation du produit à des fins autres que celles spécifiées dans le manuel du produit ou la modification de toute pièce du produit ;
- La présente garantie ne couvre pas les coûts de main-d'oeuvre, les frais d'expédition, les frais de services, les dépenses afférentes à la livraison, les frais administratifs ou tout coût engendré lors de la désinstallation ou de l'installation du produit ;
- La présente garantie ne couvre pas les réclamations soumises à WATER WORKER, à un distributeur ou à un détaillant autorisé WATER WORKER plus de 30 jours après l'expiration de la période de garantie décrite dans la présente garantie ;
- La présente garantie ne couvre pas les coûts de réparation ou de remplacement non autorisés à l'avance par WATER WORKER.

## Restrictions supplémentaires de garantie

**TOUTES LES GARANTIES EXPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES EXPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES.**

## Restrictions des recours

**LES RECOURS CONTENUS DANS CETTE GARANTIE SONT LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR OU DU PREMIER UTILISATEUR. WATER WORKER NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE POUR UNE SOMME SUPÉRIEURE AU PRIX PAYÉ POUR LE PRODUIT, ET LES MONTANTS AFFÉRENTS AUX RECOURS DE L'ACHETEUR OU DU PREMIER UTILISATEUR NE POURRONT ÊTRE SUPÉRIEURS AU PRIX PAYÉ POUR LE PRODUIT. WATER WORKER, NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, RÉSULTANT SOIT DE LA NON-LIVRAISON, DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT ; DE L'INCAPACITÉ À UTILISER LE PRODUIT ; DE DÉFAUTS DANS LE PRODUIT ; DE LA NÉGLIGENCE DE WATER WORKER OU DE TOUT AUTRE DÉLIT.** Cette exclusion s'applique indépendamment du fait que de tels dommages soient recherchés pour violation de la garantie, rupture de contrat, négligence, responsabilité sans faute, délit ou en vertu de toute autre théorie juridique. De tels dommages comprennent, sans y être limités, les inconvénients, la perte ou les dommages à la propriété, la moisissure, la perte de profits, la perte d'épargne ou de revenu ; la perte de l'utilisation des produits ou tout autre équipement associé, d'installations, de bâtiments ou services ; les temps d'arrêt ; et les réclamations des tierces parties, y compris les clients.

## Que faire si vous avez un problème couvert par cette garantie

Tout service couvert par la garantie doit être autorisé par WATER WORKER. Contactez la personne à qui vous avez acheté le produit, lequel doit recevoir l'autorisation d'un distributeur WATER WORKER ou de WATER WORKER. Si vous n'obtenez pas une réponse rapide, veuillez contacter directement WATER WORKER au 877-324-8863. Un avis de réclamation sous garantie devrait être soumis par le distributeur autorisé à WATER WORKER à l'adresse suivante :

WATER WORKER, département de réclamation sous garantie.  
1400 Division Road, West Warwick, RI 02893

Avant que WATER WORKER prenne une décision quant à fournir tout pièce ou produit de remplacement, il peut en tant que condition préalable à la prise d'une telle décision, exiger que le demandeur de la réclamation sous garantie expédie le produit par port prépayé à un distributeur autorisé WATER WORKER ou à WATER WORKER et de fournir la preuve d'achat attestée par la facture de vente d'origine ou par l'enregistrement du produit.

## Garantie de remplacement du produit

En cas de remplacement d'un produit ou de tout composant, WATER WORKER se réserve le droit d'apporter des changements à la conception, à la fabrication ou au matériel du produit ou du composant de remplacement, lesquels seront assujettis à toutes les conditions et restrictions de cette garantie, hormis que la période de garantie applicable sera réduite proportionnellement à la durée pendant laquelle le demandeur possédait le produit avant de soumettre une notification de la réclamation sous garantie.





## MANUAL DE INSTALACIÓN PARA LOS TANQUES HORIZONTALES DEL SISTEMA DE POZO

### Modelos HT6HB, HT14HB y HT20HB

Guarde este manual con el tanque para referencia en el futuro.

## Lo que necesitará

### Herramientas recomendadas

Llave inglesa	Destornillador
Pinzas regulables	Cinta métrica
Llave para tuberías	Medidor de presión de neumáticos
Sierra para metales	

### Piezas adicionales requeridas (no incluidas)

Conexión de Agua del Tanque: HT6HB 3/4" NPTM HT14HB y HT20HB 1" NPTM	Válvula de retención
Manómetro	Válvula de drenaje
Válvula disipadora	Interruptor de presión
	Cinta Teflon®

## Antes de comenzar

Siempre asegúrese de equipar el sistema de pozo con una válvula disipadora de presión adecuada. Con esto debería ser posible descargar todo el caudal de la bomba a, o por debajo de, la presión de trabajo máxima del componente nominal más bajo del sistema. Consulte el manual del usuario para obtener información sobre el caudal de la bomba. Esto es fundamental para el funcionamiento seguro del sistema de pozo. **Este producto cuenta con una garantía de 5 años. Consultar la Garantía Limitada de WATER WORKER para más detalles.**

**ADVERTENCIA** LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL DE INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO. SI NO SIGUE LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS EN EL MANUAL PODRÍAN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES O MORTALES O DAÑOS MATERIALES E INVALIDAR LA GARANTÍA DEL PRODUCTO. ESTE PRODUCTO DEBE SER INSTALADO POR UN PROFESIONAL CALIFICADO. SIGA TODAS LAS NORMATIVAS Y LOS CÓDIGOS ESTATALES Y LOCALES VIGENTES. EN CASO DE NO TENER DICHOS CÓDIGOS, SIGA LAS EDICIONES ACTUALES DEL CÓDIGO DE PLOMERÍA NACIONAL Y DEL CÓDIGO DE ELECTRICIDAD NACIONAL, SEGÚN CORRESPONDA.

**ADVERTENCIA** ESTE ES EL SÍMBOLO DE LAS ALERTAS DE SEGURIDAD. SE USA PARA ALERTAR SOBRE POSIBLES LESIONES PERSONALES Y OTROS PELIGROS. OBEDEZCA TODOS LOS MENSAJES DE SEGURIDAD QUE SIGAN ESTE SÍMBOLO PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y DAÑOS MATERIALES.

**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD GENERAL IMPORTANTE: EN LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES APARECEN ALERTAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES.**

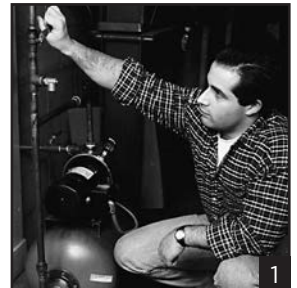
**ADVERTENCIA** Si no se usa un tamaño de tanque de pozo adecuado, esto implicará una tensión excesiva y podría producir fallas en el producto, filtraciones, desbordamientos o daños materiales.

**ADVERTENCIA** **VÁLVULA DISIPADORA REQUERIDA.** Se debe instalar una válvula disipadora y debe estar configurada para abrirse cuando haya presiones excesivas (75 psig o más). Esto protegerá el tanque del pozo y otros componentes del sistema en caso de que el interruptor de presión funcione mal y no se pueda apagar la bomba. La válvula disipadora se debe instalar en la conexión del tanque del pozo a la tubería del sistema y debe tener una descarga igual a la capacidad de la bomba de 75 psig. Al menos una vez cada 3 años o cuando se descargue, un contratista autorizado debe inspeccionar la válvula disipadora de presión y temperatura y reemplazarla si hubiera corrosión o no funcionara. SI NO SE INSPECCIONA ESTA VÁLVULA COMO SE INDICA, PODRÍA PRODUCIRSE UN INCREMENTO DE PRESIÓN O DE TEMPERATURA PELIGROSO QUE PODRÍA OCASIONAR LA FALLA DEL PRODUCTO, LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE O DAÑOS MATERIALES GRAVES E INVALIDAR LA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

## Cómo instalar el tanque

- Encuentre el panel del disyuntor o del fusible de su casa. Apague el suministro eléctrico de la bomba del pozo.

**ADVERTENCIA** Para su seguridad, debe seguir la información en este manual para minimizar el riesgo de descargas eléctricas, lesiones personales o daños materiales. Realice la conexión a tierra adecuada para cumplir con todos los códigos y las normas gubernamentales.



- Abra la canilla de la casa que se encuentre lo más cerca posible del tanque. Drene el sistema todo lo que sea posible dejando correr el agua hasta que se termine.



- Cierre la válvula de bola o esclusa (esta es la válvula que controla el flujo de agua del tanque hacia el sistema de tuberías de la casa). (Fig. 1)

- Cierre la válvula de bola o esclusa de la línea de alimentación de la bomba, la tubería a través de la cual la bomba lleva el agua del pozo a la casa. (Fig. 2) Esto evita que el agua vuelva al pozo.



- Drene el sistema de tuberías.

Coloque un balde debajo del drenaje cerca del tanque existente. O coloque una manguera desde el drenaje hacia el balde o el drenaje del suelo. Afloje el acoplamiento de empalme sobre la bomba usando la llave para tuberías y la llave inglesa. Esto dejará aire en el sistema y hará que salga el agua. Afloje hasta que salga el agua. Deje que salga el agua del sistema.

Si no hay un drenaje cerca del tanque, abra la unión de la tubería más cercana al tanque usando la llave inglesa de 12" o la llave para tuberías de 12". Si no hay acoplamientos de empalme, use un cortatubos para abrir la tubería. Inserte un acoplamiento para volver a cerrar el sistema una vez que se haya terminado de drenar el sistema. (Fig. 3)

6. Si hay acoplamientos de empalme en la tubería, afloje los tres acoplamientos cerca del tanque usando la llave para tuberías y la llave inglesa. Aflojelos por completo cuando estén lo suficientemente flojos como para trabajarlos con la mano. Las tuberías se separarán cuando se desconecten los acoplamientos.



7. Afloje y quite todos los pernos que sujetan la bomba al soporte de la bomba con la llave inglesa. Quite la bomba del soporte de la bomba del tanque existente. (Fig. 4) Si el cableado no está lo suficientemente flojo como para dejar la bomba en el suelo, déjala sobre un banco o sobre la nueva bomba o desconecte el cableado. No la deje colgando en el aire.



8. Quite la tapa de plástico de la válvula de aire en la parte superior del tanque. Controle la carga de aire en el tanque nuevo con el medidor de presión de neumáticos.

Ajuste la presión de precarga en el tanque para que esté entre 1 y 2 psi por debajo del parámetro de reducción de la bomba del interruptor de presión. Primero mire dentro de la tapa hacia el interruptor de presión para determinar el parámetro de reducción de la bomba. Debería decir "20/40" o "30/50" o similar. La presión del tanque se debe ajustar a 2 psi por debajo de la presión inferior de estos dos números. Es decir, la presión del tanque debe configurarse aproximadamente a 18 psi si la tapa indica un parámetro de 20/40 o aproximadamente a 28 si la tapa indica un parámetro de 30/50.



Si la carga es demasiado alta, libere una parte del aire presionando hacia abajo el perno dentro de la válvula de aire. Si la carga es demasiado baja, cargue el tanque con una bomba para neumáticos de bicicleta o un compresor de aire.

También puede ajustar el interruptor de presión para que coincida con la presión en el tanque. Lea las instrucciones dentro de la tapa del interruptor de presión para saber cómo hacer esto.



9. Coloque la bomba sobre el soporte de la bomba del tanque nuevo. (Fig. 5) Todavía no inserte los pernos. (Será necesario mover la bomba para montar la tubería en las tuberías existentes).

10. Instale el tanque nuevo.

a. Remueva la tubería de entrada del tanque existente. (Fig. 6) Vuelva a usar el conjunto de entrada existente o compre un juego de instalación del tanque, que debe incluir lo siguiente: una boquilla de tubería de 3/4" x 4" o similar; un conector en T para tubos de 3/4" fpt x 3/4" fpt x 3/4"; y una válvula de drenaje de la caldera/del drenaje estándar de 3/4" fpt.



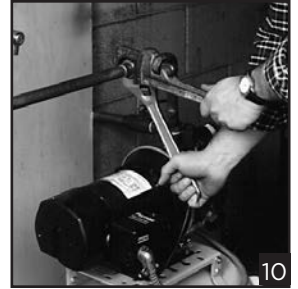
b. Aplique cinta Teflon® en el extremo macho roscado de la tubería de entrada que se inserta en el tanque.

c. Inserte la tubería de entrada en la apertura roscada de la tubería hembra en el extremo del tanque nuevo. Ajústela a mano. Luego ajústela con la llave para tuberías y la llave inglesa de 12". (Fig. 7-8) Asegúrese de que la tubería hacia la línea de suministro termine en posición vertical apuntando hacia arriba. Ajuste lentamente para asegurarse de no ajustar de más. (Fig. 8) No afloje la tubería una vez ajustada. Si lo hace, es más probable que haya filtraciones.



d. Quite el tanque existente del camino. Deséchelo.

e. Mueva el tanque nuevo a su posición con el conjunto de entrada conectado.



f. Si los dos tanques tienen el mismo tamaño, entonces las tuberías coincidirán.

Si los tanques tienen diferentes tamaños, es probable que la tubería para el tanque nuevo no coincida con la del viejo. En este caso, ajuste la tubería para que encaje. Si las tuberías quedan desiguales por poco, puede forzarlas para que encajen o usar boquillas más largas o más cortas para hacer concordar los extremos.

g. Haga coincidir los acoplamientos de empalme. Ajústelos a mano. (Fig. 9) Ajuste hasta que quede sellado con la llave inglesa de 12" y la llave para tuberías. (Fig. 10)



h. Inserte los pernos para la bomba en su lugar para sostenerla en el soporte. De ser necesario, mueva el tanque por debajo de la bomba para alinear los orificios de la bomba con los orificios del soporte de la bomba. Enrosque las tuercas en los pernos. Ajústelas con la llave inglesa. (Fig. 11)

11. Examine el sistema de tuberías para ver si hay una válvula disipadora de presión entre la bomba y el tanque.

**IMPORTANTE** Siempre asegúrese de equipar el sistema de pozo con una válvula disipadora de presión adecuada.

El sistema muestra cómo debe verse la válvula disipadora de presión. (Fig. 12)

Si hay una válvula disipadora de presión en el sistema, vaya al Paso 12.

Si usted no:



a. Quita el drenaje de la caldera de la válvula de entrada ahora en el tanque. Haga el conjunto de boquilla/conector en T para tubos. Envuelva uno de los extremos macho roscado de la boquilla con cinta Teflon®. Insértelo en una de las aperturas roscadas hembras en el conector en T para tubos de 3/4" fpt x 3/4" fpt x 3/4". Ajuste a mano, luego con una llave.



b. Instala el conjunto de boquilla/conector en T para tubos. (Fig. 13) Aplique cinta Teflon® en la rosca macho en el otro extremo de la boquilla (que ahora está hasta la mitad dentro del conector en T para tubos). Inserte el conjunto de boquilla/conector en T para tubos en la apertura roscada hembra en el conjunto de entrada del tanque desde el cual quitó el drenaje de la caldera. Ajuste a mano, luego con una llave.

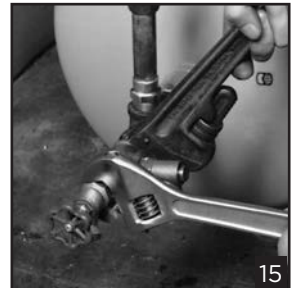


**ADVERTENCIA** Se debe instalar una bandeja colectora a un drenaje adecuado en caso de que la filtración o el desbordamiento puedan causar daños materiales al área adyacente al artefacto o a pisos inferiores de la estructura.

c. Instala la válvula disipadora de presión. Aplique cinta Teflon® al extremo roscado macho de la válvula.

Inserte la válvula disipadora de presión en la apertura roscada hembra del lado del conector en T para tubos. Ajuste a mano, luego con una llave. (Fig. 14)

d. Inserta el drenaje estándar en la apertura roscada hembra del extremo del conjunto de válvula disipadora de presión/boquilla/conector en T para tubos. Ajuste a mano, luego con una llave. (Fig. 15)



12. Abra la válvula de bola o esclusa de la línea de alimentación de la bomba. (Fig. 16) Abra la válvula de bola o esclusa de la línea de suministro.
13. Controle que no haya filtraciones en el sistema. Vuelva a encender el suministro eléctrico. La bomba arrancará y llenará el tanque. Abra una canilla lo más arriba de la bomba posible. Esto hará que el aire salga del sistema a medida que se llena con agua. Tan pronto como el agua salga del grifo ábralo y ciérrelo. La



bomba ahora incrementará la presión en el sistema hasta que la presión alcance el parámetro de corte de la bomba. Si ve una filtración, apague el suministro eléctrico de inmediato y ajuste o vuelva a hacer la conexión que está filtrando. Le tomará de 30 segundos a 1 minuto a la bomba cebar.

Si la bomba no llena el tanque, apague el sistema y consulte las instrucciones del fabricante para cebar la bomba. Abra una canilla cercana para ver si el sistema funciona correctamente.

## IMPORTANTE

### Instrucciones de seguridad • Asegúrese de leerlas.

**IMPORTANTE** Este tanque está diseñado para ser usado con agua potable, está limitado a una presión máxima de 100 psi y a una temperatura máxima de trabajo de 54 °C (130 °F). Tenga en cuenta que: un calentador de agua o una caldera en un sistema hidrónico de calefacción habitualmente calentará el agua a más de 54 °C (130 °F). Use un tanque de expansión termal para el desbordamiento de agua caliente de un calentador de agua o use un tanque de expansión para el desbordamiento de agua caliente de un sistema hidrónico de calefacción. Consulte el manual del usuario para obtener información sobre el caudal de la bomba.

**ADVERTENCIA PELIGRO DE EXPLOSIÓN O ROTURA** Se debe instalar una válvula de alivio para evitar que la presión exceda los requisitos del código local o la presión de trabajo máxima designada en el Manual del producto, la que sea menor. No exponga el producto a temperaturas de congelación o que excedan los 93 °C (200 °F). No ajuste la precarga ni vuelva a aplicar presión a este producto excepto en los ajustes requeridos al momento de la instalación inicial, en especial si el producto se corroe, se daña o disminuye su integridad. Los ajustes de precarga se deben realizar solo a temperatura ambiente. Si no se calibra el producto de manera adecuada o no sigue estas instrucciones causará una tensión excesiva en el sistema que llevará a la falla del producto, a lesiones personales graves o mortales, a filtraciones o a daños materiales.

**ADVERTENCIA** Este producto, como la mayoría de los productos a presión, se puede corroer con el paso del tiempo. Se puede debilitar y estallar o explotar causando lesiones graves o mortales, filtración o desbordamiento o daños materiales. Para minimizar el riesgo, un profesional autorizado debe instalar el producto e inspeccionarlo y realizar el servicio técnico periódicamente. Se debe instalar una bandeja colectora a un drenaje adecuado en caso de que la filtración o el desbordamiento puedan causar daños materiales. No lo coloque en un área donde la filtración del tanque o las conexiones puedan causar daños materiales al área adyacente al artefacto o a pisos inferiores de la estructura.

**ADVERTENCIA Cloro y agua agresiva:** la calidad del agua puede influenciar de forma significativa la vida útil de este producto. Debe hacer una prueba para elementos corrosivos, acidez, sólidos totales y otros contaminantes relevantes, incluido el cloro, y tratar el agua de manera adecuada para garantizar un rendimiento satisfactorio y prevenir las fallas prematuras.

**Nota:** Inspeccione si hay daños debidos al transporte, de ser así, notifique al transportista o al comercio donde lo compró de inmediato. Para evitar el riesgo de lesiones personales y daños materiales, si el producto parece funcionar mal o muestra signos de corrosión, llame a un profesional calificado de inmediato. Las copias actualizadas del Manual del producto se pueden encontrar en [www.waterworkerdiy.com](http://www.waterworkerdiy.com). Use el equipo de seguridad adecuado cuando realice la instalación.

**PRECAUCIÓN** Como en todos los productos de plomería y en los contenedores para el almacenamiento de agua, pueden crecer bacterias en este producto, en especial mientras no está en uso. Consulte a su plomero profesional local acerca de los pasos que puede tomar para desinfectar de forma segura el sistema de tuberías de su hogar.

**ADVERTENCIA PELIGRO PELIGRO DE EXPLOSIÓN, SI SE HA REALIZADO EL SERVICIO TÉCNICO AL TANQUE DE**

**POZO Y ES NECESARIO CAMBIAR A UNA PRESIÓN DE PRECARGA MÁS ALTA DEBIDO A UN CAMBIO REQUERIDO EN EL PARÁMETRO DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN, SI NO SIGUE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR UNA ROTURA O UNA EXPLOSIÓN QUE POSIBLEMENTE CAUSEN LESIONES GRAVES O MORTALES O DAÑOS MATERIALES.**

**NO AJUSTE LA PRESIÓN DE PRECARGA SI HUBO UNA REDUCCIÓN EN EL TIEMPO DE CICLO DE LA BOMBA O EN LA PRESIÓN DE PRECARGA COMPARADA CON EL PARÁMETRO INICIAL. ESTO SE DEBE A QUE LA REDUCCIÓN EN EL TIEMPO DE CICLO DE LA BOMBA SE PUEDE DEBER A LA PÉRDIDA DE PRESIÓN DE AIRE DEL TANQUE QUE A SU VEZ PUEDE SIGNIFICAR QUE EXISTE UNA CORROSIÓN INTERNA Y TODA REPRESURIZACIÓN O PRESIÓN ADICIONAL PUEDE OCASIONAR UNA ROTURA O UNA EXPLOSIÓN O DAÑOS MATERIALES.**

**ADVERTENCIA PRESIONES MÁXIMAS DE TRABAJO.** Cada tanque de pozo se prueba con aire a 125 psig, la presión máxima de trabajo para la línea del tanque de pozo. Si las presiones exceden los 125 psig, se debe realizar la selección adecuada y la calibración de un tanque de pozo construido bajo las normas ASME.

**ADVERTENCIA VÁLVULA DISIPADORA REQUERIDA.** Se debe instalar una válvula disipadora y debe estar configurada para abrirse cuando haya presiones excesivas (75 psig o más). Esto protegerá el tanque del pozo y otros componentes del sistema en caso de que el interruptor de presión funcione mal y no se pueda apagar la bomba. La válvula disipadora se debe instalar en la conexión del tanque del pozo a la tubería del sistema y debe tener una descarga igual a la capacidad de la bomba de 75 psig. Al menos una vez cada 3 años o cuando se descargue, un contratista autorizado debe inspeccionar la válvula disipadora de presión y temperatura y reemplazarla si hubiera corrosión o no funcionara. SI NO SE INSPECCIONA ESTA VÁLVULA COMO SE INDICA, PODRÍA PRODUCIRSE UN INCREMENTO DE PRESIÓN O DE TEMPERATURA PELIGROSO QUE PODRÍA OCASIONAR LA FALLA DEL PRODUCTO, LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE O DAÑOS MATERIALES GRAVES E INVALIDAR LA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

**ADVERTENCIA** Para su seguridad, debe seguir la información en este manual para minimizar el riesgo de descargas eléctricas, lesiones personales o daños materiales. Realice la conexión a tierra adecuada para cumplir con todos los códigos y las normas gubernamentales.

No use este tanque para químicos, solventes, derivados del petróleo, ácidos ni ningún otro fluido que no sea agua potable. Esto puede causar fallas prematuras debido a la corrosión.

Asegúrese de que el interruptor de presión en el sistema de pozo se configure lo suficientemente bajo como para apagar la bomba. Si todas las canillas y las válvulas están cerradas en el sistema de tuberías y el parámetro del interruptor de presión es muy alto, la bomba puede funcionar sin interrupción sin agua en el sistema. Esto puede dañar o quemar la bomba.

**ADVERTENCIA, PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA** Este producto contiene un químico que el Estado de California reconoce que es cancerígeno y que causa defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. (Instalador/contratista de California: la ley de California exige que se notifique al consumidor/usuario final de este producto). Para obtener más información: [www.waterworkerdiy.com/prop65.htm](http://www.waterworkerdiy.com/prop65.htm)

# GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO WATER WORKER®

**Productos cubiertos: todos los productos fabricados por WATER WORKER. ("WATER WORKER").**

Esta garantía no puede ser transferida: se extiende solo al primer usuario o al comprador original del producto. Al aceptar y quedarse con este producto usted está de acuerdo con todos los términos de la garantía y las limitaciones de responsabilidad descritas a continuación.

*ADVERTENCIA IMPORTANTE: LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL DE INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO ("MANUAL") para evitar lesiones personales graves o daños materiales y garantizar el uso seguro y el cuidado adecuado del producto.*

**Envíe por correo su tarjeta de registro del producto dentro de los 30 días de compra para asegurarse la cobertura de la garantía o se le solicitará un comprobante de compra para todos los reclamos en garantía.**

## **Quién recibe la garantía de producto de WATER WORKER**

Todos los compradores o primeros usuarios del producto nuevo. La garantía no es transferible.

## **Qué cubre esta garantía**

WATER WORKER garantiza al comprador o primer usuario del producto nuevo que al momento de la fabricación el producto no presenta defectos en el material ni de mano de obra. **Todo reclamo en garantía se debe realizar dentro de un (1) año, a menos que el manual indique otro período de tiempo, contado desde el momento en que se compró el producto.**

## **Qué hará WATER WORKER si usted tiene un reclamo que cubre la garantía**

En caso de incumplimiento de la presente garantía, WATER WORKER, si lo desea, puede hacer reparaciones para corregir cualquier defecto en el material o de la mano de obra o suministrar y enviar, ya sean, piezas de repuesto o productos nuevos o usados. WATER WORKER no aceptará ningún reclamo por mano de obra u otros costos.

## **Qué no cubre esta garantía: exclusiones y limitaciones**

Esta garantía no cubre ninguna falla o problema, a menos que haya sido causado por un defecto en el material o en la mano de obra. Además, esta garantía no tendrá validez:

- Si el producto no está bien instalado, operado, reparado o mantenido según las indicaciones del Manual provisto con el producto.
- Para ninguna falla o disfunción causada por el uso incorrecto (incluido el congelamiento); inadecuado o negligente: manipulación, transporte (que no sea por WATER WORKER), almacenamiento, uso, funcionamiento, accidente o alteración, rayo, inundación o cualquier otra condición ambiental.
- Para ninguna falla o problema causado por el uso del producto para un fin que no sea el especificado en el Manual correspondiente o por la alteración de cualquiera de las partes del producto.
- Esta garantía no cubre costos de mano de obra, cargos por transporte, cargos por servicio técnico, gastos de entrega, pagos administrativos ni ningún costo correspondiente a la remoción o reinstalación del producto.
- Esta garantía no cubre ningún reclamo enviado a WATER WORKER, un minorista o un distribuidor autorizado de WATER WORKER después de los 30 días del período de tiempo de vigencia de la garantía descrita aquí.
- Esta garantía tampoco cubre los costos de reparación ni reemplazo no autorizados con anterioridad por WATER WORKER.

## **Limitaciones adicionales de la garantía**

**TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR QUEDAN ESPECÍFICAMENTE EXCLUIDAS.**

## **Limitaciones de soluciones**

**LAS SOLUCIONES CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA SON LOS RECURSOS EXCLUSIVOS DEL COMPRADOR O PRIMER USUARIO. EN NINGÚN CASO WATER WORKER SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN MONTO MAYOR AL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO Y LOS RECURSOS DEL COMPRADOR/ PRIMER USUARIO NO LO DEBERÁN EXCEDER. EN NINGÚN CASO WATER WORKER SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, CASUAL O RESULTANTE, YA SEA QUE DERIVE DE LA FALTA DE ENTREGA O DEL USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO O DE DEFECTOS EN EL PRODUCTO O DE LA PROPIA NEGLIGENCIA DE WATER WORKER U OTRO AGRAVIO.** Esta exclusión se aplica independientemente de si dichos daños son buscados para incumplir la garantía, incumplir el contrato, por negligencia, responsabilidad absoluta, agravio o de acuerdo a cualquier otra teoría legal. Dichos daños incluyen, aunque no de forma excluyente, inconvenientes, pérdidas o daños materiales, moho, pérdida de beneficios, pérdida de ahorros o de ingresos, pérdida del uso de los productos o cualquier equipo asociado, instalaciones, edificaciones o servicios, tiempo de inactividad y los reclamos de terceros, incluidos los clientes.

## **Qué hacer si tiene un problema que cubre esta garantía**

Todo servicio cubierto por la garantía debe ser autorizado por WATER WORKER. Comuníquese con el vendedor del producto, quien debe recibir autorización de un distribuidor de WATER WORKER o de WATER WORKER. Si no recibe una pronta respuesta, llame directamente a WATER WORKER al 877-324-8863. El distribuidor autorizado de WATER WORKER debe enviar el aviso de reclamo en garantía a WATER WORKER al siguiente domicilio:

WATER WORKER, Warranty Claim Dept.  
1400 Division Road, West Warwick, RI 02893

Antes de que WATER WORKER determine si proporciona la pieza de repuesto o el producto, puede, como precondition para tomar dicha determinación, solicitar que el demandante de la garantía envíe el producto, con franqueo postal pagado, a un distribuidor de WATER WORKER autorizado o a WATER WORKER y proporcione un comprobante de compra, ya sea el recibo de venta original o el registro del producto.

## **Garantía de reemplazo del producto**

En caso de que se reemplace el producto o cualquier componente, WATER WORKER se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño, construcción o material de los componentes o productos sustitutos, que estarán sujetos a todos los términos y las limitaciones de esta garantía, excepto que los períodos de la garantía vigente fueran reducidos a la cantidad de tiempo que el demandante de la garantía tuvo el producto antes de enviar la notificación del reclamo de la garantía.

